



Bruxelles, 19 septembrie 2023  
(OR. en)

12991/23

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2023/0331(NLE)**

---

---

**ASILE 85  
JAI 1172  
MIGR 281  
FRONT 278  
COEST 512  
SOC 617**

**PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	19 septembrie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2023) 546 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE DE PUNERE ÎN APLICARE A CONSILIULUI de prelungire a protecției temporare, astfel cum a fost introdusă prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 546 final.

---

Anexă: COM(2023) 546 final



Bruxelles, 19.9.2023  
COM(2023) 546 final

2023/0331 (NLE)

Propunere de

**DECIZIE DE PUNERE ÎN APLICARE A CONSILIULUI**

**de prelungire a protecției temporare, astfel cum a fost introdusă prin  
Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1. CONTEXTUL PROPUNERII

#### • Temeiurile și obiectivele propunerii

În primele săptămâni ale invaziei pe scară largă a Ucrainei de către Rusia, s-a înregistrat un număr record de aproximativ 200 000 de intrări zilnice pe teritoriul Uniunii. Având în vedere amploarea și intensitatea acestui aflux masiv, Comisia a propus Consiliului să declanșeze aplicarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 („Directiva privind protecția temporară”), considerând că acesta este cel mai adecvat instrument al UE pentru a face față acestei situații, deoarece oferă un nivel adecvat de protecție persoanelor în cauză, garantând în același timp că sistemele de azil ale statelor membre nu sunt suprasolicitate de numărul mare de persoane care fug din calea războiului din Ucraina.

La 4 martie 2022, Consiliul a adoptat Decizia de punere în aplicare 2022/382<sup>1</sup> și a activat Directiva privind protecția temporară pentru anumite categorii de persoane<sup>2</sup> strămutate la 24 februarie 2022 sau după această dată, ca urmare a invaziei militare a forțelor armate ruse care a început la acea dată. În temeiul articolului 4 alineatul (1) din Directiva privind protecția temporară, durata inițială a protecției temporare este de un an, care poate fi prelungită automat cu perioade de câte șase luni, pentru maximum un an. Protecția temporară a fost prelungită automat cu un an și este în vigoare până la 3 martie 2024.

Obiectivul prezentei propunerii este prelungirea protecției temporare, astfel cum a fost introdusă prin Decizia de punere în aplicare 2022/382 a Consiliului, cu o perioadă suplimentară de un an. Acest lucru va avea ca efect menținerea protecției temporare de care beneficiază categoriile de persoane identificate în Decizia de punere în aplicare 2022/382 a Consiliului, pentru perioada 4 martie 2024-3 martie 2025<sup>3</sup>.

Directiva privind protecția temporară are ca obiectiv stabilirea standardelor minime pentru acordarea protecției temporare în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate din țări terțe, care nu se pot întoarce în țara lor de origine, și promovarea unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri. Activarea Directivei privind protecția temporară a permis persoanelor strămutate care fug din calea invadării Ucrainei de către Rusia să beneficieze de un set de drepturi armonizate în întreaga Uniune, printre care se numără dreptul de ședere, posibilitatea de a desfășura activități salariale sau independente, accesul la locuințe adecvate, accesul la educație pentru persoanele cu vârsta sub 18 ani, asistența necesară – socială, medicală sau de altă natură – mijloacele de subsistență și tutela legală pentru minorii neînsoțiți.

Această activare servește, de asemenea, obiectivului important de a atenua riscul ca sistemele de azil să nu fie în măsură să prelucreze acest aflux fără efecte negative asupra funcționării lor

---

<sup>1</sup> [Decizia de punere în aplicare \(UE\) 2022/382 a Consiliului din 4 martie 2022 de constatare a existenței unui aflux masiv de persoane strămutate din Ucraina în înțelesul articolului 5 din Directiva 2001/55/CE și având drept efect introducerea unei protecții temporare](#)

<sup>2</sup> Articolul 2 din Decizia de punere în aplicare 2022/382 a Consiliului prevede că protecția temporară se aplică (a) cetățenilor ucraineni cu reședința în Ucraina înainte de 24 februarie 2022; (b) apatrizilor și resortisanților țărilor terțe, altele decât Ucraina, care beneficiau de protecție internațională sau de o protecție națională echivalentă în Ucraina înainte de 24 februarie 2022 și (c) membrilor de familie ai persoanelor menționate la literele (a) și (b). Statele membre aplică fie prezenta decizie, fie o protecție adecvată în temeiul dreptului lor național în ceea ce privește apatrizii și resortisanții țărilor terțe, altele decât Ucraina, care pot dovedi că își aveau reședința legală în Ucraina înainte de 24 februarie 2022 pe baza unui permis de ședere permanentă valabil eliberat în conformitate cu dreptul ucrainean și care nu se pot întoarce în condiții sigure și stabile în țara sau regiunea lor de origine.

<sup>3</sup> JO L 71, 4.3.2022, p. 1.

eficiente. Datorită accesului imediat la drepturile acordate în temeiul protecției temporare, statele membre au putut reduce formalitățile la minimum, ceea ce le-a permis să răspundă mai rapid, având în vedere urgența situației. Solidaritatea a fost caracteristica definitorie a răspunsului UE la agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei și o dovadă a unității Uniunii, în special atunci când statele membre și-au declarat disponibilitatea de a renunța la aplicarea articolului 11 din Directiva privind protecția temporară, facilitând astfel posibilitatea ca persoanele care beneficiază de protecție temporară într-un stat membru să se mute în alte state membre pentru a beneficia de protecție temporară acolo.

Imediat după activarea Directivei privind protecția temporară, a fost esențial să se instituie o platformă ad-hoc care să permită statelor membre să facă schimb de informații cu privire la persoanele înregistrate ca beneficiari de protecție temporară în conformitate cu articolele 10 și 27 din directivă. Comisia a creat în doar șase săptămâni platforma de înregistrare pentru protecție temporară, care este operațională de la 31 mai 2022. Scopul platformei este de a permite părților să facă schimb de informații pentru a se asigura că persoanele care beneficiază de protecție temporară sau de protecție adecvată în temeiul legislației naționale pot beneficia efectiv de drepturile lor în toate statele membre, limitând în același timp posibilele abuzuri, în special prin oferirea posibilității ca statele membre să detecteze înregistrările duble. Platforma va fi operațională atât timp cât se va aplica protecția temporară, iar, în ceea ce privește funcționarea acesteia, nu este necesară nicio modificare în cadrul prezentei propuneri de prelungire a protecției temporare.

De la începutul războiului de agresiune al Rusiei, în comparație cu cele 4,1 milioane de persoane strămutate care au fugit din Ucraina și s-au înregistrat pentru a obține protecție temporară, doar aproximativ 39 560 de cereri de protecție internațională au fost depuse de resortisanți ucraineni în statele membre ale UE, în Norvegia și în Elveția, majoritatea acestora în primele săptămâni după invadarea pe scară largă a Ucrainei de către Rusia, în condițiile în care, potrivit estimărilor inițiale, între 1,2 și 3,2 milioane de persoane ar fi putut depune o astfel de cerere. Numărul limitat de cereri de protecție internațională arată că protecția temporară și-a îndeplinit scopul, inclusiv prevenirea suprasolicitării sistemelor de azil ale statelor membre.

În temeiul articolului 4 alineatul (2) din Directiva privind protecția temporară, Consiliul, la propunerea Comisiei, poate prelungi protecția temporară cu până la un an, în cazul în care motivele protecției temporare persistă. În comunicarea sa privind un an de protecție temporară, Comisia a anunțat că este pregătită să prezinte o propunere de prelungire, dacă va fi necesar<sup>4</sup>.

În prezent, aproximativ 4,1 milioane de persoane strămutate din Ucraina, din care aproape o cincime sunt copii ucraineni, beneficiază de protecție temporară în UE. Germania, Polonia și Cehia sunt țările care găzduiesc cel mai mare număr de persoane strămutate (aproximativ 1 milion în Germania și în Polonia și peste o jumătate de milion în Cehia). De la activarea Directivei privind protecția temporară, statele membre, în special cele mai afectate de strămutarea în masă a persoanelor, au dat dovadă de un nivel ridicat de solidaritate, nu numai oferindu-le acestora găzduire, ci și depunând eforturi concrete pentru a le facilita incluziunea în societatea gazdă și oferindu-le sprijin pentru a-și dobândi autonomia. Aceste persoane nu se pot întoarce în Ucraina, deoarece situația din această țară nu le permite încă întoarcerea în condiții sigure și durabile.

---

<sup>4</sup> Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu intitulată „Protecție temporară pentru persoanele care fug din calea războiului de agresiune împotriva Ucrainei: situația după un an”, COM (2023) 140 final, 8.3.2023.

De fapt, Organizația Internațională pentru Migrație estimează că, la 25 mai 2023, 5,1 milioane de persoane erau strămutate în interiorul Ucrainei<sup>5</sup>. Peste jumătate din totalul persoanelor strămutate în interiorul țării au raportat că sunt strămutate de cel puțin un an. Înaltul Comisar al ONU pentru refugiați estima, în iunie 2023, același număr de persoane strămutate în interiorul Ucrainei, peste 17 milioane de persoane din această țară având nevoie de asistență umanitară urgentă<sup>6</sup>. În iunie 2023, având în vedere situația din această țară la momentul respectiv, Înaltul Comisar al ONU pentru refugiați și-a reiterat poziția<sup>7</sup> privind returnările în Ucraina, exprimată în martie 2022, prin care a invitat statele să nu îi returneze forțat pe resortisanții și foștii rezidenți obișnuiți din Ucraina și nici pe cei ale căror cereri de azil au fost respinse.

În plus, numărul înregistrărilor săptămânale privind persoanele care beneficiază de protecție temporară, efectuate în conformitate cu articolul 10 din Directiva 2011/55/CE a Consiliului, a scăzut după primele luni ale războiului de agresiune al Rusiei, de la 60 000 de înregistrări săptămânale în iunie 2022 la o medie săptămânală de aproximativ 20 000 de noi înregistrări în martie 2023 și a continuat să scadă constant. Astfel, numărul total de înregistrări ale persoanelor care beneficiază de protecție temporară a rămas stabil, și anume aproximativ 4,1 milioane, puține persoane raportând că se întorc acasă în Ucraina în mod permanent. Această evoluție indică faptul că situația din Ucraina rămâne instabilă pe întregul teritoriu ucrainean ca urmare a războiului de agresiune al Rusiei. Luptele violente și atacurile împotriva civililor și a infrastructurilor continuă în multe zone, iar riscul de escaladare persistă. Acest lucru, combinat cu situația umanitară dificilă din Ucraina, ar putea duce, în plus, la o nouă creștere bruscă a numărului de sosiri în Uniune, care ar putea atinge nivelul unui aflus masiv.

Situația incertă și instabilă în care se află în prezent Ucraina arată că nu există nicio altă soluție pentru beneficiarii de protecție temporară prezenți în acest moment în statele membre ale UE. Aceste persoane trebuie încă protejate în cadrul Uniunii. De altfel, riscul privind funcționarea eficientă a sistemelor naționale de azil ar persista dacă protecția temporară ar înceta în scurt timp și toate aceste persoane ar solicita protecție internațională în același timp.

Având în vedere considerațiile de mai sus, Comisia consideră că motivele pentru care s-a introdus protecția temporară persistă și că, prin urmare, aceasta ar trebui prelungită ca răspuns necesar și adecvat la situația actuală. Protecția temporară ar trebui prelungită cât mai curând posibil cu încă un an, și anume pentru perioada 4 martie 2024-3 martie 2025, în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Directiva privind protecția temporară. Scopul este de a se garanta că persoanele strămutate din Ucraina și găzduite în statele membre ale UE beneficiază de cât mai multă stabilitate și de cât mai multe perspective în circumstanțele actuale. În plus, statelor membre ar trebui să li se ofere posibilitatea de a întreprinde în timp util măsurile administrative și juridice necesare (cum ar fi reînnoirea permiselor de ședere) pentru a pregăti prelungirea protecției temporare. De asemenea, este nevoie de claritate și certitudine pentru ca autoritățile statelor membre să planifice și să asigure protecția temporară în mod eficace.

- **Coerența cu dispozițiile deja existente în domeniul de politică vizat**

Prezenta propunere este pe deplin coerentă cu acquis-ul UE în materie de azil, întrucât Directiva privind protecția temporară face parte integrantă din sistemul european comun de azil și a fost concepută pentru a face față unei situații extraordinare de aflus masiv de

<sup>5</sup> [Raportul privind strămutarea internă în Ucraina, sondaj general în rândul populației, iunie 2023 \(Ukraine Internal Displacement Report, general population survey, June 2023\).](#)

<sup>6</sup> [Situația de urgență din Ucraina UNHCR](#)

<sup>7</sup> [Poziția UNHCR privind returnarea voluntară în Ucraina, iunie 2023 \(UNHCR position on voluntary return to Ukraine, June 2023\)](#)

persoane strămutate, așa cum se întâmplă în prezent din cauza invaziei pe scară largă a Ucrainei de către Rusia. De asemenea, aceasta este pe deplin conformă cu obiectivul Uniunii Europene de a institui un spațiu de libertate, securitate și justiție deschis celor care, forțați de circumstanțe, solicită în mod legitim protecție în Uniunea Europeană.

Elementele propunerii sunt, de asemenea, în concordanță cu Pactul privind migrația și azilul din septembrie 2020 și cu propunerile legislative care îl însoțesc. Directiva privind protecția temporară s-a dovedit a fi un instrument esențial care a permis oferirea de protecție imediată în UE și rămâne, în această etapă, instrumentul cel mai adecvat pentru a aborda strămutarea cauzată de războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei. Pe de o parte, directiva permite ca sistemele de azil ale statelor membre să nu fie suprasolicitate de cererile de protecție internațională și, pe de altă parte, prevede un set armonizat de drepturi pentru persoanele strămutate pe teritoriul Uniunii, asigurând o protecție adecvată. În plus, acquis-ul actual privind migrația legală exclude beneficiarii de protecție temporară din domeniul său de aplicare. În comunicarea sa privind un an de protecție temporară<sup>8</sup>, Comisia a considerat că Directiva privind protecția temporară ar trebui să facă în continuare parte din setul de instrumente de care va dispune Uniunea Europeană.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Prezenta propunere este pe deplin coerentă cu faptul că statele membre trebuie să aibă posibilitatea de a prelucra potențialele cereri de protecție internațională într-un mod ordonat, fără a-și suprasolicita sistemele de azil, și de a continua să prevadă măsurile necesare în cazul unui aflus masiv de persoane strămutate din Ucraina, care ar evita suprasolicitarea sistemelor de azil ale statelor membre. Aceasta este, de asemenea, în concordanță cu acțiunile externe ale Uniunii. Prezenta propunere este, de asemenea, în concordanță cu măsurile restrictive ale UE și cu alte acțiuni. Prezenta propunere face parte dintr-un set cuprinzător de acțiuni ale UE ca răspuns la războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei.

## 2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE

- **Temei juridic**

Temeiul juridic al propunerii este articolul 4 alineatul (2) din Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflus masiv de persoane strămutate, având în vedere că motivele protecției temporare persistă. Acest lucru permite adoptarea de măsuri care promovează un echilibru între eforturile statelor membre în ceea ce privește primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri.

- **Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

Titlul V din TFUE privind spațiul de libertate, securitate și justiție îi conferă Uniunii Europene anumite competențe în domeniile menționate. Aceste competențe trebuie exercitate în conformitate cu articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană, și anume numai dacă și în măsura în care obiectivele acțiunii preconizate nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, datorită dimensiunilor și efectelor acțiunii preconizate, pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii Europene.

Situația din Ucraina ca urmare a războiului de agresiune al Rusiei are un impact asupra Uniunii în ansamblul său. Uniunea Europeană a reacționat cu un răspuns unitar și fără

---

<sup>8</sup> [COMUNICARE A COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU Protecție temporară pentru persoanele care fug din calea războiului de agresiune împotriva Ucrainei: situația după un an](#)

precedent. Acest lucru arată că situația actuală necesită în continuare soluții și sprijin din partea UE, precum și o coordonare puternică la nivelul UE, deoarece toate statele membre trebuie în permanență să răspundă situației în mod eficace și împreună și să asigure aplicarea aceluiași standarde și a unui set armonizat de drepturi în întreaga Uniune pentru cele 4,1 milioane de persoane găzduite în prezent în Uniune și în cazul unui nou aflux (masiv) de persoane strămutate din cauza situației instabile care persistă. Este clar că acțiunile întreprinse individual de către statele membre nu pot răspunde în mod satisfăcător necesității unei abordări comune la nivelul UE cu privire la ceea ce constituie în mod clar o problemă comună pentru întreaga Uniune.

Obiectivele unei astfel de abordări comune nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, datorită dimensiunilor și efectelor prezentei propuneri de decizie de punere în aplicare a Consiliului, pot fi realizate și coordonate mai bine la nivelul Uniunii, astfel cum indică și statele membre. Prin urmare, Uniunea trebuie să acționeze și poate să adopte măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană.

- **Proportionalitatea**

În conformitate cu principiul proporționalității, prevăzut la articolul 5 alineatul (4) din Tratatul privind Uniunea Europeană, propunerea de decizie de punere în aplicare a Consiliului prevede o prelungire a protecției temporare pentru o perioadă limitată de timp, și anume cu un an pentru grupul specific de persoane cărora li se aplică deja.

Măsura propusă se limitează la ceea ce este necesar, având în vedere amploarea și gravitatea situației din Ucraina, în urma căreia aproximativ 4,1 milioane de persoane strămutate prezente în acest moment în statele membre ale UE nu se pot întoarce în Ucraina în condiții sigure și durabile. În plus, această prelungire constituie, de asemenea, un răspuns proporțional având în vedere situația actuală, întrucât protecția temporară a permis asigurarea faptului că sistemul de azil al statelor membre nu a fost suprasolicitat de un număr semnificativ de persoane care fug în statele membre ale UE.

- **Alegerea instrumentului**

Articolul 4 alineatul (2) din Directiva privind protecția temporară impune o decizie de punere în aplicare a Consiliului de prelungire a protecției temporare cu până la un an în cazul în care motivele protecției temporare persistă.

### **3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI**

- **Elaborarea de politici bazate pe date concrete**

Imediat după activarea Directivei privind protecția temporară, Comisia a instituit Rețeaua UE de punere în aplicare a Planului de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora, axat pe Ucraina, care a permis o conștientizare comună a implicațiilor în materie de migrație ale invaziei pe scară largă a Ucrainei de către Rusia și a gradului de pregătire a UE și a statelor membre. În plus, Platforma de solidaritate cu Ucraina asigură un răspuns coordonat la criză și oferă, printre altele, un cadru pentru schimburi periodice și pentru îmbunătățirea nivelului general de pregătire la nivelul UE. În cadrul acestor două inițiative au fost colectate informații și date privind situația actuală și circulația persoanelor. În plus, platforma de înregistrare pentru protecție temporară a permis statelor membre participante să facă schimb de informații cu privire la beneficiarii de protecție

temporară și de protecție adecvată disponibilă în temeiul legislației naționale și să detecteze, în același timp, cererile duble în același stat membru și în diferite state membre ale UE.

În plus, Comisia Europeană, alte instituții, cum ar fi Banca Mondială și Organizația Națiunilor Unite, precum și guvernul Ucrainei evaluează periodic situația din Ucraina. Banca Mondială publică rapoarte privind evaluarea rapidă a daunelor suferite de Ucraina și a nevoilor acestora<sup>9</sup>.

De la izbucnirea războiului, OIM a depus eforturi pentru a oferi o mai bună înțelegere a situației persoanelor strămutate și pentru a urmări strămutările interne din Ucraina și fluxurile de mobilitate; în plus, această organizație a monitorizat, prin intermediul anchetelor, intențiile persoanelor care fug din calea războiului și a celor care trec granița înapoi în Ucraina. UNHCR a publicat periodic informații privind intențiile și perspectivele persoanelor strămutate din Ucraina (inclusiv a celor strămutate în interiorul țării). Din sondajele și articolele publicate de organizațiile internaționale menționate anterior reiese faptul că situația actuală este încă instabilă și incertă și, prin urmare, nu permite returnarea în condiții sigure și durabile. Potrivit estimărilor privind persoanele care au solicitat protecție la momentul activării Directivei privind protecția temporară (martie 2022), exista posibilitatea ca jumătate dintre persoanele strămutate să fie absorbite de rețelele importante ale diasporei existente în întreaga UE, în principal, dar nu numai, în țările de destinație „tradiționale” (Polonia, Republica Cehă, Germania, Italia și Spania). Cererile de protecție temporară înregistrate până în prezent indică faptul că această estimare a fost confirmată. La sfârșitul anului 2022, aproape jumătate din totalul beneficiarilor actuali de protecție temporară (3,8 milioane) erau găzduiți în Germania și Polonia, urmate de Cehia, Italia și Spania. În iunie 2023, UNHCR estima că, la nivel mondial, 6,3 milioane de persoane au fugit din Ucraina<sup>10</sup>.

- **Consultările cu părțile interesate, obținerea și utilizarea avizului experților**

Pentru a colecta informații bazate pe elemente concrete, Comisia a consultat periodic Rețeaua de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație și Platforma de solidaritate, autoritățile statelor membre, Serviciul European de Acțiune Externă și agențiile relevante ale UE, autoritățile ucrainene și organizațiile internaționale, menținând, în același timp, schimburi cu organizațiile neguvernamentale și cu organizațiile societății civile.

Comisia a purtat discuții specifice privind extinderea protecției temporare pe Platforma de solidaritate. În cadrul acestui for și al mecanismului integrat pentru un răspuns politic la crize (IPCR), statele membre au declarat în unanimitate că protecția temporară trebuie prelungită cu încă un an, pentru a asigura un răspuns european comun, pentru a oferi claritate beneficiarilor și pentru a permite statelor membre să ia măsurile administrative și juridice necesare la nivel național (cum ar fi reînnoirea permiselor de ședere). În paralel, au avut loc contacte periodice cu autoritățile ucrainene pentru a colecta informații cu privire la situația de pe teren. Consultate, în iulie 2023, în cadrul Comitetului strategic pentru imigrație, frontiere și azil (CSIFA), statele membre au subliniat necesitatea prelungirii protecției temporare. În plus, în conformitate cu articolul 3 din Directiva privind protecția temporară, Comisia a consultat în mod specific Înalțul Comisar al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați, care a evaluat situația, a furnizat informații relevante și a efectuat sondaje privind intențiile persoanelor strămutate. UNHCR a publicat recent un document de poziție care subliniază că nu ar trebui să se efectueze returnări nevoluntare în Ucraina. În mai 2023, 59 de organizații ale societății civile, conduse de Consiliul European pentru Refugiați și Exilați (ECRE), au publicat o

<sup>9</sup> [Evaluarea rapidă a daunelor suferite de Ucraina și a nevoilor acestora, februarie 2022-februarie 2023](#)

<sup>10</sup> [Situația de urgență din Ucraina UNHCR](#)

declarație comună prin care invită Comisia Europeană să pregătească de urgență o propunere de decizie de punere în aplicare a Consiliului privind prelungirea protecției temporare până în martie 2025.

- **Drepturile fundamentale**

Prezenta propunere respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute în special de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și obligațiile care decurg din dreptul internațional, inclusiv din Convenția de la Geneva din 28 iulie 1951, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la New York din 31 ianuarie 1967.

#### **4. IMPLICAȚIILE BUGETARE**

De la începutul războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, nevoile de finanțare legate de aplicarea Directivei privind protecția temporară au fost incluse în bugetul instrumentelor de finanțare existente ale UE în perioadele 2014-2020 și 2021-2027, în special în cadrul politicii de coeziune.

Începând din martie 2022, normele care reglementează politica de coeziune au fost revizuite de mai multe ori prin pachetul „Acțiunea de coeziune pentru refugiații din Europa” (CARE), pentru a permite statelor membre să realoce până la 17 miliarde EUR din fondurile neutilizate din pachetul financiar pentru perioada 2014-2020 și să pună la dispoziție lichidități suplimentare din noul pachet financiar pentru perioada 2021-2027. Pachetul CARE a sporit flexibilitatea normelor existente; acesta a pus la dispoziție lichidități suplimentare în valoare de 13,6 miliarde EUR pentru finanțarea nevoilor urgente și a simplificat procedura de raportare pentru autoritățile de management. În cadrul fondurilor pentru afaceri interne, în martie 2022, perioada de execuție a celor trei fonduri (și anume FAMI, FSI - frontiere și vize și FSI- poliție) a fost prelungită cu un an. Statele membre au putut astfel să aibă acces la fondurile disponibile necheltuite și să le redirecționeze rapid, în cadrul programelor existente, către nevoile urgente în materie de migrație și de gestionare a frontierelor generate de numărul mare de persoane care fug din calea războiului. În plus, autoritatea bugetară a aprobat o majorare specifică de 152 de milioane EUR, care a fost utilizată în cadrul pachetului de asistență de urgență în valoare de 400 de milioane EUR menit să sprijine statele membre cele mai afectate, care au nevoi de primire inițială legate de aflulul ridicat de persoane strămutate din Ucraina. În cele din urmă, în cadrul revizuirii la jumătatea perioadei a cadrului financiar multianual (CFM) din 20 iunie 2023, Comisia a propus, pentru perioada 2025-2027, majorarea cu 2 miliarde EUR a resurselor pentru rubrica 4. Aceste resurse suplimentare sunt necesare pentru a sprijini punerea în aplicare de către statele membre a Pactului privind migrația și azilul, pentru a acorda în continuare sprijin structural statelor membre cu o frontieră externă care se confruntă cu presiuni excepționale și pentru a menține răspunsuri eficiente și rapide la situații de criză și de urgență. Acestea ar putea fi utilizate, de asemenea, pentru a răspunde numeroaselor priorități din domeniul azilului, migrației și gestionării frontierelor, printre care se numără și primirea beneficiarilor de protecție temporară.

#### **5. ALTE ELEMENTE**

- **Explicații detaliate cu privire la dispozițiile specifice ale propunerii**

*Articolul 1* prevede prelungirea cu un an (de la 4 martie 2024 până la 3 martie 2025) a protecției temporare acordate persoanelor strămutate menționate la articolul 2 din Decizia de punere în aplicare 2022/382 a Consiliului.

*Articolul 2* stabilește data de la care ar urma să se aplice decizia de punere în aplicare a Consiliului, și anume 4 martie 2024.

Propunere de

## **DECIZIE DE PUNERE ÎN APLICARE A CONSILIULUI**

### **de prelungire a protecției temporare, astfel cum a fost introdusă prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri<sup>11</sup>, în special articolul 4 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Directiva 2001/55/CE stabilește standarde minime pentru acordarea protecției temporare în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine și promovarea unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri.
- (2) La 4 martie 2022, Consiliul a adoptat Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382<sup>12</sup> de constatare a existenței unui aflux masiv de persoane strămutate din Ucraina în înțelesul articolului 5 din Directiva 2001/55/CE și având drept efect introducerea unei protecții temporare.
- (3) În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Directiva 2001/55/CE, protecția temporară s-a aplicat pentru prima dată pentru o perioadă inițială de un an, până la 3 martie 2023, iar apoi a fost prelungită automat cu încă un an, până la 3 martie 2024.
- (4) În contextul activării sale, statele membre au convenit să nu aplice articolul 11 din Directiva 2001/55/CE în ceea ce privește persoanele care beneficiază de protecție temporară într-un anumit stat membru, în conformitate cu decizia de punere în aplicare a Consiliului, și care se mută într-un alt stat membru fără autorizație, cu excepția cazului în care, la nivel bilateral, statele membre convin altfel.
- (5) În prezent, aproximativ 4,1 milioane de persoane strămutate beneficiază de protecție temporară în Uniune. Situația din Ucraina nu permite întoarcerea acestora în Ucraina în condiții sigure și durabile. Organizația Internațională pentru Migrație estimează că, la 25 mai 2023, 5,1 milioane de persoane erau strămutate în interiorul Ucrainei. Peste jumătate din totalul persoanelor strămutate în interiorul țării au raportat că sunt

---

<sup>11</sup> JO L 212, 7.8.2001, p.12.

<sup>12</sup> [Decizia de punere în aplicare \(UE\) 2022/382 a Consiliului din 4 martie 2022 de constatare a existenței unui aflux masiv de persoane strămutate din Ucraina în înțelesul articolului 5 din Directiva 2001/55/CE și având drept efect introducerea unei protecții temporare \(JO L 71, 4.3.2022, p. 1\).](#)

strămutate de cel puțin un an. Înalțul Comisar al Organizației Națiunilor Unite a estimat că peste 5 milioane de persoane sunt strămutate în interiorul Ucrainei și că peste 17 milioane de persoane au nevoie de asistență umanitară urgentă. În iunie 2023, având în vedere situația actuală din Ucraina, Înalțul Comisar al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați și-a reiterat poziția anterioară privind returnările în Ucraina, prin care a invitat statele să nu îi returneze forțat pe resortisanții și foștii rezidenți obișnuiți din Ucraina și nici pe cei ale căror cereri de azil au fost respinse.

- (6) Numărul total de înregistrări ale persoanelor care beneficiază de protecție temporară a rămas stabil, și anume aproximativ 4,1 milioane, puține persoane raportând că se întorc acasă în Ucraina în mod permanent. În plus, din cauza instabilității și a incertitudinii situației din Ucraina ca urmare a acțiunilor ostile ale Rusiei, există în continuare riscul unui viitor aflux masiv și al strămutării unui număr mai mare de persoane care fug din Ucraina către UE. Luptele intense continuă în multe regiuni. Riscul de escaladare persistă. Acest lucru, combinat cu situația umanitară dificilă din Ucraina, ar putea duce, în plus, la o nouă creștere bruscă a numărului de sosiri în Uniune, care ar putea atinge nivelul unui aflux masiv. De altfel, riscul privind funcționarea eficientă a sistemelor naționale de azil ar persista dacă protecția temporară ar înceta în scurt timp și toate aceste persoane ar solicita protecție internațională în același timp.
- (7) Întrucât este puțin probabil ca numărul mare de persoane strămutate din Uniune care beneficiază de protecție temporară să scadă atât timp cât războiul împotriva Ucrainei continuă, prelungirea protecției temporare este necesară pentru a aborda situația persoanelor care beneficiază în prezent de protecție temporară în Uniune sau care vor avea nevoie de o astfel de protecție începând cu 4 martie 2024, deoarece prevede protecția imediată și accesul la un set armonizat de drepturi, formalitățile într-o situație de aflux masiv către Uniune fiind astfel reduse la minimum. Prelungirea protecției temporare va contribui, de asemenea, la asigurarea faptului că sistemele de azil ale statelor membre nu sunt suprasolicitate de o creștere semnificativă a numărului de cereri de protecție internațională care ar putea fi depuse de către persoanele care beneficiază de protecție temporară până la 3 martie 2024, în cazul în care protecția temporară ar urma să înceteze până atunci sau de către persoanele care vor fugi din calea războiului din Ucraina și vor sosi în Uniune după această dată și înainte de 4 martie 2025.
- (8) Prin urmare, având în vedere că motivele protecției temporare persistă, protecția temporară pentru categoriile de persoane strămutate menționate în decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382 ar trebui prelungită până la 3 martie 2025.
- (9) Prezenta decizie respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.
- (10) În conformitate cu articolul 4 din Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Irlanda și-a notificat, prin scrisoarea din 11 aprilie 2003, intenția de a participa la adoptarea și la aplicarea Directivei 2001/55/CE. Prin urmare, Irlanda are obligații în temeiul prezentei decizii.
- (11) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii de punere în aplicare, aceasta nu este obligatorie pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Protecția temporară acordată persoanelor strămutate din Ucraina menționată la articolul 2 din Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/382 a Consiliului se prelungește cu o perioadă de un an calendaristic începând cu 4 martie 2024.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Aceasta se aplică de la 4 martie 2024.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,  
Președintele*